

CONVENI DE COL·LABORACIÓ ENTRE L'INSTITUT VALENCIÀ DE LA JOVENTUT I LA MANCOMUNITAT LA VEGA, PER AL LLIURAMENT DE LA TARGETA FÍSICA DEL CARNET JOVE SOL·LICITAT EN LÍNIA

CONVENIO DE COLABORACIÓN ENTRE EL INSTITUT VALENCIÀ DE LA JOVENTUT Y LA MANCOMUNIDAD LA VEGA, PARA LA ENTREGA DE LA TARJETA FÍSICA DEL CARNET JOVE SOLICITADO ONLINE

València, en la data de la signatura digital

València, a fecha de la firma digital

REUNITS

D'una part, la senyora Susana Camarero Benítez, en qualitat de presidenta de l'Institut Valencià de la Joventut (d'ara en avant, IVAJ), d'acord amb la Llei 15/2017, de 10 de novembre, de la Generalitat, de polítiques integrals de joventut i actuant fent ús de les atribucions que li conferix l'article 7 del Decret 176/2014, de 10 d'octubre, del Consell, pel qual es regulen els convenis que subscrige la Generalitat i el seu registre, i autoritzada per a la subscripció del present conveni per Acord del Consell adoptat en la reunió de 4 de gener de 2024.

REUNIDOS

De una parte, la señora Susana Camarero Benítez, en calidad de presidenta del Institut Valencià de la Juventud (en adelante IVAJ), de acuerdo con la Ley 15/2017, de 10 de noviembre, de la Generalitat, de políticas integrales de juventud y actuando en uso de las atribuciones que le confiere el artículo 7 del Decreto 176/2014, de 10 de octubre, del Consell, por el que se regula los convenios que suscriba la Generalitat y su registro, y autorizada para la suscripción del presente convenio por Acuerdo del Consell adoptado en la reunión de 4 de enero de 2024.

I d'una altra, la senyora Manuela Ruiz Peral, presidenta de la Mancomunitat, autoritzada per acord del Ple de data 3 de juny de 2024 per a la signatura del present conveni, assistida per la secretaria de la Mancomunitat, la senyora Asunción Ferrández Campillo.

Y de otra, la señora Manuela Ruiz Peral, presidenta de la Mancomunidad, autorizada por acuerdo del Pleno de fecha 3 de junio de 2024 para la firma del presente convenio, asistida por la secretaria de la Mancomunidad, la señora Asunción Ferrández Campillo.

Les dues parts, en la representació que ocupen, es reconeixen capacitat legal suficient per a la subscripció del present conveni i, per això,

Ambas partes, en la representación que ostentan, se reconocen capacidad legal suficiente para la suscripción del presente convenio y, por ello,

MANIFESTEN

I. L'IVAJ, regulat per la Llei 15/2017, de 10 de novembre, de la Generalitat, de polítiques integrals de joventut, té entre les seues funcions informar i coordinar les actuacions que duga a terme la Generalitat, així com les administracions públiques, en les matèries que afecten específicament la joventut, de conformitat amb la legislació que consagra els principis de competència i autonomia dels ens administratius, i impulsar l'execució i la divulgació dels drets de les persones joves i de les polítiques integrals de joventut.

De conformitat amb la seu llei reguladora, correspon a l'IVAJ, entre altres, impulsar la prestació de serveis a la joventut, des del sector públic, fomentar les relacions i la cooperació amb els ajuntaments, així com entre els municipis, potenciar l'exercici d'activitats d'oci educatiu i facilitar l'accés de tots els col·lectius, potenciar la mobilitat estatal i internacional de la joventut, especialment en el marc dels programes desenvolupats per la Unió Europea.

I. El IVAJ, regulado por la Ley 15/2017, de 10 de noviembre, de la Generalitat, de políticas integrales de juventud, tiene entre sus funciones informar y coordinar las actuaciones que lleve a cabo la Generalitat, así como las administraciones públicas, en aquellas materias que afecten específicamente a la juventud, de conformidad con la legislación que consagra los principios de competencia y autonomía de los entes administrativos, e impulsar la ejecución y la divulgación de los derechos de las personas jóvenes y de las políticas integrales de juventud.

De conformidad con su ley reguladora, corresponde al IVAJ, entre otras, impulsar la prestación de servicios a la juventud, desde el sector público, fomentar las relaciones y la cooperación con los ayuntamientos, así como entre los municipios, potenciar el ejercicio de actividades de ocio educativo y facilitar el acceso de todos los colectivos, potenciar la movilidad estatal e internacional de la juventud, especialmente en el marco de los programas desarrollados por la Unión Europea.

Dins del conjunt d'actuacions que cal dur a terme, tenen gran importància les diferents propostes i serveis que l'IVAJ posa a la disposició dels joves, encaminades a potenciar el desenvolupament d'activitats d'oci i temps lliure saludables, com és la distribució de diferents carnets.

Dentro del conjunto de actuaciones a realizar, cobran gran importancia las diferentes propuestas y servicios que el IVAJ pone a disposición de los jóvenes, encaminadas a potenciar el desarrollo de actividades de ocio y tiempo libre saludables, como es la distribución de distintos carnés.

En concret, el Carnet Jove té com a objectiu facilitar a tots els joves la seua mobilitat i intercomunicació, així com possibilitar-ne l'accés, mitjançant l'articulació de determinats avantatges, a béns i serveis de caràcter social, cultural, econòmic, recreatiu, educatiu, esportiu, de consum, de transport i similars.

En concreto, el Carnet Jove tiene como objetivo facilitar a todos los jóvenes su movilidad e intercomunicación, así como posibilitar su acceso, mediante la articulación de determinadas ventajas, a bienes y servicios de carácter social, cultural, económico, recreativo, educativo, deportivo, de consumo, de transporte y similares.

Tal com estableix l'article 47.3 de la Llei 15/2017, de 10 de novembre, de la Generalitat, de polítiques integrals de joventut, l'emissió i gestió dels carnets corresponderà a l'IVAJ, que podrà portar-les a terme directament o a través d'entitats públiques o privades.

Tal y como establece el artículo 47.3 de la Ley 15/2017, de 10 de noviembre, de la Generalitat, de políticas integrales de juventud, la emisión y gestión de los carnés corresponderá al IVAJ, que podrá llevarlas a término directamente o a través de entidades públicas o privadas.

L'article 51 del Decret 86/2015, de 5 de juny, del Consell, estableix la possibilitat que el Carnet Jove clàssic es puga obtindre en les oficines de l'IVAJ i també en les entitats de caràcter públic amb les quals l'IVAJ subscriga el corresponent conveni.

El artículo 51 del Decreto 86/2015, de 5 de junio, del Consell, establece la posibilidad que el Carnet Jove clásico se pueda obtener en las oficinas del IVAJ y también en aquellas entidades de carácter público con las que el IVAJ suscriba el correspondiente convenio.

Des de setembre de 2022 l'IVAJ oferix també la modalitat del Carnet Jove clàssic digital. Este es

Desde septiembre de 2022 el IVAJ ofrece también la modalidad del Carnet Jove clásico

pot obtindre de manera automàtica i sol·licitar-lo via en línia i addicionalment s'ofereix l'opció de sol·licitar la targeta física i recollir-la en el centre emissor que es tria.

digital. Éste se puede obtener de manera automática solicitándolo vía online y adicionalmente se ofrece la opción de solicitar la tarjeta física recogiéndola en el centro emisor que se elija.

II. Per part seu, la Mancomunitat La Vega, conscient de la importància de donar suport al desenvolupament de les activitats culturals, de temps lliure i turisme, assumix la possibilitat d'emetre la targeta física del Carnet Jove clàssic, estima que això redundarà sens dubte en benefici del col·lectiu juvenil, i contribuirà amb això a facilitar-los una àmplia oferta de serveis culturals i d'oci responsable.

II. Por su parte, la Mancomunidad La Vega consciente de la importancia de apoyar el desarrollo de las actividades culturales, de tiempo libre y turismo, asume la posibilidad de emitir la tarjeta física del Carnet Jove clásico, estimando que ello redundará sin duda alguna en beneficio del colectivo juvenil, contribuyendo con ello a facilitarles una amplia oferta de servicios culturales y de ocio responsable.

En virtut de tot el que s'ha exposat, les dues institucions, conscientes de la necessària col·laboració i cooperació que hi ha d'haver entre totes les administracions públiques i amb la voluntat de conjuminar i coordinar recursos i esforços a fi de fer més efectives les polítiques integrals de joventut desenvolupades per estos, acorden formalitzar el present conveni, d'acord amb les següents

En virtud de cuanto se ha expuesto, ambas instituciones conscientes de la necesaria colaboración y cooperación que debe existir entre todas las Administraciones Públicas y con la voluntad de aunar y coordinar recursos y esfuerzos al objeto de hacer más efectivas las políticas integrales de juventud desarrolladas por las mismas, acuerdan formalizar el presente convenio con arreglo a las siguientes

CLÀUSULES

Primera. Objecte

L'objecte del present conveni és establir les condicions de col·laboració entre l'IVAJ i la Mancomunitat La Vega per al lliurament del Carnet

CLÁUSULAS

Primera. Objeto

El objeto del presente convenio es establecer las condiciones de colaboración entre el IVAJ y la Mancomunidad La Vega para la entrega del

Jove sol·licitat digitalment en format físic en el Centre d'Informació Juvenil (CIJ) o entitat que preste estos serveis a la Mancomunitat La Vega.

Carnet Jove solicitado digitalmente en formato físico en el Centro de Información Juvenil (CIJ) o entidad que preste estos servicios en la Mancomunidad La Vega.

Segona. Destinataris i procediment

La Mancomunitat només proporcionarà la targeta física als joves que hagen sol·licitat el Carnet Jove DIGITAL via en línia i addicionalment hagen marcat la possibilitat d'obtindre la targeta física a la Mancomunitat. En este sentit, la Mancomunitat ha de figurar com a punt de recollida en la plataforma en línia.

Segunda. Destinatarios y procedimiento

La Mancomunidad sólo proporcionará la tarjeta física a aquellos jóvenes que hayan solicitado el Carnet Jove DIGITAL vía online y adicionalmente hayan marcado la posibilidad de obtener la tarjeta física en la Mancomunidad. Para ello la Mancomunidad debe figurar como punto de recogida en la plataforma online.

El lliurament de la targeta física del Carnet Jove no comportarà, en cap cas, l'enviament a l'IVAJ de documentació ni cap liquidació per part de la Mancomunitat, ja que quan se sol·licita el Carnet Jove digital es verifiquen les dades personals a través de la Plataforma Autonòmica d'Interoperabilitat (PAI) i es bolquen a la base de dades de Carnet Jove de l'IVAJ de manera automàtica.

La entrega de la tarjeta física del Carnet Jove no conllevará en ningún caso envío al IVAJ de documentación ni liquidación alguna por parte de la Mancomunidad, dado que cuando se solicita el Carnet Jove digital se verifican los datos personales a través de la Plataforma Autonómica de Interoperabilidad (PAI) y se vuelcan a la base de datos de Carnet Jove del IVAJ de manera automática.

Les dades dels joves que hagen seleccionat la Mancomunitat com a punt de recollida de la targeta física arribaran automàticament via correu electrònic a l'entitat per a imprimir la targeta.

Los datos de los jóvenes que hayan seleccionado a la Mancomunidad como punto de recogida de la tarjeta física llegarán automáticamente vía correo electrónico a la entidad para la impresión de la tarjeta.

Tercera. Obligacions de les parts

Tercera. Obligaciones de las partes

La Mancomunitat accepta la responsabilitat de lliurar este carnet d'acord amb els termes que estableixen l'Associació Europea del Carnet Jove (d'ara en avanç, EYCA) i l'IVAJ.

La Mancomunidad acepta la responsabilidad de entregar dicho carné de acuerdo con los términos que establecen la Asociación Europea del Carné Joven (en adelante, EYCA) y el IVAJ.

La Mancomunitat nomenarà una persona responsable, preferentment el titular del centre d'informació juvenil o l'entitat col·laboradora de la Mancomunitat, per a totes les relacions amb l'IVAJ que es puguen derivar de la gestió dels carnets.

La Mancomunidad nombrará una persona responsable, preferentemente el titular del centro de información juvenil o la entidad colaboradora de la Mancomunidad, para todas las relaciones con el IVAJ que se pudieran derivar de la gestión de los carnés.

La Mancomunitat es compromet a efectuar un inventari periòdic dels lliuraments dels carnets, les targetes expedides i les existències d'estes.

La Mancomunidad se compromete a realizar un inventario periódico de las entregas de los Carnets, las tarjetas expedidas y las existencias de las mismas.

La Mancomunitat únicament podrà expedir la targeta física als joves que l'hagen seleccionat en la plataforma en línia com a punt de recollida.

La Mancomunidad únicamente podrá expedir la tarjeta física a aquellos jóvenes que le hayan seleccionado en la plataforma online como punto de recogida.

L'IVAJ es compromet a facilitar a la Mancomunitat les targetes en les quals s'imprimirà el Carnet Jove, quan esta ho sol·licite.

El IVAJ se compromete a facilitar a la Mancomunidad las tarjetas en las que se imprimirá el Carnet Jove, cuando ésta se lo solicite.

Quarta. Seguiment, vigilància i control de l'execució del conveni

L'IVAJ, a través del Servei de Participació i Cultura, supervisarà l'execució del conveni i podrà efectuar, en qualsevol moment, els controls i inspeccions

Cuarta. Seguimiento, vigilancia y control de la ejecución del convenio

El IVAJ, a través del servicio de Participación y Cultura, supervisará la ejecución del convenio y podrá efectuar, en cualquier momento, los

necessaris respecte al lliurament de la targeta física del Carnet Jove a les persones titulars que prèviament l'hagen sol·licitat en línia, i adoptarà les decisions i dictarà les instruccions precises, amb la finalitat d'assegurar la correcta realització de les activitats convingudes.

controles e inspecciones necesarios respecto a la entrega de la tarjeta física del Carnet Jove a las personas titulares que previamente lo hayan solicitado online, y adoptará las decisiones y dictará las instrucciones precisas, con el fin de asegurar la correcta realización de las actividades convenidas.

Cinquena. Protecció de dades de caràcter personal

En relació amb el desplegament i l'execució d'este conveni, les dues parts expressament reconeixen el sotmetiment de qualsevol activitat de tractament de dades de caràcter personal que es produïsca durant l'execució i en el marc d'este conveni a la normativa nacional i de la Unió Europea en matèria de protecció de dades i, en virtut d'això, manifesten l'obligació respectiva de complir el Reglament (UE) 2016/679, del Parlament Europeu i del Consell, de 27 d'abril de 2016, relatiu a la protecció de les persones físiques pel que fa al tractament de dades personals i a la lliure circulació d'estes dades i pel qual es deroga la Directiva 95/46/CE (d'ara en avant, RGPD), així com la Llei orgànica 3/2018, de 5 de desembre, de protecció de dades personals i garantia dels drets digitals (d'ara en avant, LOPDGDD).

Quinta. Protección de datos de carácter personal

En relación con el desarrollo y ejecución de este convenio, ambas partes expresamente reconocen el sometimiento de cualquier actividad de tratamiento de datos de carácter personal que se produzca durante la ejecución y en el marco del presente Convenio, a la normativa nacional y de la Unión Europea en materia de protección de datos y, en virtud de ello, manifiestan su respectiva obligación de cumplir el Reglamento (UE) 2016/679 del Parlamento Europeo y del Consejo de 27 de abril de 2016 relativo a la protección de las personas físicas en lo que respecta al tratamiento de datos personales y a la libre circulación de estos datos y por el que se deroga la Directiva 95/46/CE (en adelante RGPD), así como la Ley Orgánica 3/2018, de 5 de diciembre, de protección de datos personales y garantía de los derechos digitales (en adelante LOPDGDD).

La Mancomunitat La Vega, encarregada de tractament, tractarà dades de caràcter personal per encàrrec de l'IVAJ, responsable del tractament, relatius a les persones sol·licitants i titulars de Carnet Jove, d'acord amb el registre de tractament de dades de Carnet Jove publicat en www.ivaj.gva.es de manera automatitzada i, si és el cas, no automatitzada. Les obligacions derivades d'este encàrrec seran les establides en el document denominat "*Encàrrec de tractament de dades als ajuntaments/les mancomunitats de la Comunitat Valenciana que subscriuen conveni per a l'emissió del Carnet Jove*", que es pot consultar en la pàgina web de l'IVAJ i que la Mancomunitat assumix amb la subscripció d'este conveni.

La Mancomunidad La Vega, Encargada de Tratamiento, tratará datos de carácter personal por encargo del IVAJ, Responsable del Tratamiento, relativos a las personas solicitantes y titulares de Carnet Jove de acuerdo con el Registro de Tratamiento de Datos de Carnet Jove publicado en www.ivaj.gva.es de forma automatizada y, en su caso, no automatizada. Las obligaciones derivadas de dicho encargo serán las establecidas en el documento denominado "*Encargo de tratamiento de datos a los ayuntamientos/las mancomunidades de la Comunitat Valenciana que suscriben convenio para la emisión del Carnet Jove*", que se puede consultar en la página web del IVAJ y que la mancomunidad asume con la suscripción del presente convenio.

Sisena. Transparència, subministrament d'informació i dades obertes

En compliment del capítol II, títol I de la Llei 1/2022, de 13 d'abril, de transparència i bon govern de la Comunitat Valenciana, el text íntegre del conveni, una vegada signat, així com l'informe de necessitat corresponent, es publicaran en el portal de transparència de la Generalitat, GVA Oberta, i en la pàgina web de la Mancomunitat.

Sexta. Transparencia, suministro de información y datos abiertos

En cumplimiento del Capítulo II, Título I de la Ley 1/2022, de 13 de abril, de Transparencia y Buen Gobierno de la Comunitat Valenciana, el texto íntegro del convenio, una vez firmado, así como el informe de necesidad correspondiente, se publicarán en el portal de transparencia de la Generalitat, GVA Oberta, y en la página web de la Mancomunidad.

Per part seu, la Mancomunitat tindrà l'obligació de subministrar a l'IVAJ, amb un requeriment previ,

Por su parte, la Mancomunidad tendrá la obligación de suministrar al IVAJ, previo

tota la informació necessària per al compliment de les obligacions previstes en la Llei 19/2013, de 9 de desembre, de transparència, accés a la informació pública i bon govern.

requerimiento, toda la información necesaria para el cumplimiento de las obligaciones previstas en la Ley 19/2013, de 9 de diciembre, de Transparencia, Acceso a la Información Pública y Buen Gobierno.

Setena. Vigència del conveni

La vigència inicial d'este conveni serà de quatre anys, comptats a partir de la data de la signatura, i en qualsevol moment abans de la finalització les parts signants podran acordar-ne la pròrroga per un període de, com a màxim, fins a quatre anys addicionals, tramitant l'addenda oportuna al conveni.

Séptima. Vigencia del convenio

La vigencia inicial de este convenio será de cuatro años, contados a partir de la fecha de su firma, y en cualquier momento antes de su finalización las partes firmantes podrán acordar su prórroga por un periodo de, como máximo, hasta cuatro años adicionales, tramitando la oportuna adenda al convenio.

Huitena. Extinció de conveni anterior

Amb la subscripció del present conveni es dona per finalitzat qualsevol altre anterior entre esta entitat local i la Generalitat que, si és el cas, tinga per objecte l'expedició del Carnet Jove.

Octava. Extinción de convenio anterior

Con la suscripción del presente convenio se da por finalizado cualquier otro anterior entre esta entidad local y la Generalitat que, en su caso, tenga por objeto la expedición del Carnet Jove.

Novena. Causes de resolució

El present conveni podrà rescindir-se per mutu acord de les parts o per incompliment d'alguna d'estes de les obligacions respectives, i a este efecte la part que pretenga la resolució haurà de dirigir-se a la contrària, en manera fefaent, i instar-li a optar pel pur compliment de les seues obligacions o acceptar-ne la resolució en el termini màxim d'un mes.

Novena. Causas de resolución

El presente convenio podrá rescindirse por mutuo acuerdo de las partes o por incumplimiento de alguna de ellas de las obligaciones respectivas, a cuyo efecto la parte que pretenda la resolución deberá dirigirse a la contraria, en forma fehaciente, instándole a optar por el puro cumplimiento de sus obligaciones o aceptar su resolución en el plazo máximo de un mes.

Constituirà causa expressa de resolució del conveni l'ús incorrecte del material i, especialment, l'emissió de carnets a persones que no complisquen els requisits d'elegibilitat.

La resolució eventual del conveni no afectarà les actuacions que es troben en execució. Per a fer-ho, les parts signants del conveni, a proposta del Servei de Participació i Cultura de l'IVAJ, estableiran un termini improrrogable per a la seu finalització, transcorregut el qual es farà la liquidació de les actuacions en curs.

Constituirá causa expresa de resolución del convenio el uso incorrecto del material y, especialmente, la emisión de carnés a personas que no cumplan los requisitos de elegibilidad.

La eventual resolución del convenio no afectará a las actuaciones que se encuentren en ejecución. Para ello, las partes firmantes del convenio, a propuesta del servicio de Participación y Cultura del IVAJ, establecerán un plazo improrrogable para su finalización, transcurrido el cual se realizará la liquidación de las actuaciones en curso.

Desena. Inexistència d'obligacions econòmiques

L'aplicació i l'execució d'este conveni de col·laboració, incloent-hi a este efecte tots els actes jurídics que es puguen dictar en la seu execució i desplegament, no podran suposar obligacions econòmiques per a la Generalitat i, en tot cas, s'haurà d'atendre amb els seus mitjans personals i materials.

Décima. Inexistencia de obligaciones económicas

La aplicación y ejecución de este convenio, incluyéndose al efecto todos los actos jurídicos que pudieran dictarse en su ejecución y desarrollo, no podrá suponer obligaciones económicas para la Generalitat y, en todo caso, deberá ser atendida con sus medios personales y materiales.

Onzena. Naturalesa jurídica del conveni i règim jurídic

El present conveni té naturalesa juridicoadministrativa, per la qual cosa la jurisdicció contenciosa administrativa serà la

Undécima. Naturaleza jurídica del convenio y régimen jurídico

El presente convenio tiene naturaleza jurídico-administrativa, por lo que la jurisdicción contencioso-administrativa será la competente



competent per a conéixer de quants litigis puguen derivar-se del conveni.

para conocer de cuantos litigios puedan derivarse del convenio.

I, en prova de conformitat amb el que s'ha estipulat, les dues parts signen este conveni, en la data i lloc indicats en l'encapçalament.

Y en prueba de conformidad con lo estipulado, ambas partes firman el presente Convenio, en la fecha y lugar indicados en el encabezamiento.

LA PRESIDENTA DE L'IVAJ

**LA PRESIDENTA DE LA MANCOMUNITAT
LA VEGA**

LA SECRETÀRIA DE LA MANCOMUNITAT